A

الأمم المتحدة

A/AC.237/39
19 July 1993
ARABIC

الجمعية العامة

لجنة التفاوض الحكومية الدولية
لوضم اتفاقية اطارية بشأن
تغير المناخ
الدورة الثامنة
جنيف ، ١٦ - ٣٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
البند ٥ من جدول الاعمال المؤقت

أنشطة هيئات الأمم المتحدة المتعلقة بالاتفاقية

معلومات عن الأنشطة المتعلقة بالاتفاقية ، واردة من
كيانات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية

مذكرة من الأمانة

أولا - الولاية

١ - قدمت الأمانة المؤقتة في دورتها السادسة بعض المعلومات إلى اللجنة
تتعلق بأنشطة كيانات منظومة الأمم المتحدة المذكورة بالتحديد في الاتفاقية
(A/AC.237/22) . وبالتالي اعتمدت الجمعية العامة القرار القرار ١٩٥/٤٧ الذي طلبت فيه إلى
اللجنة في جملة أمور "أن تضع برنامجاً متسقاً ومتناهياً لأنشطة تقوم بها هيئات مختصة
بهدف تدعيم بدء مريان الاتفاقية وتنفيذها فعلياً" . كما أن القرار نفسه يدعو منظومة
الأمم المتحدة إلى "أن تبدأ هذه الأنشطة وأن تعززها بالتعاون فيما بينها ، عندما

يكون هذا ممكنا ، وتدعواها الى أن تتيح بانتظام المعلومات المتعلقة بهذه الأنشطة وبأي ترتيبات تتتعلق بالتنسيق للجنة التفاوض الحكومية الدولية عن طريق أمانتها". لاحظت اللجنة في دورتها السابعة أن الأمانة العامة متعددة اجتماعاً لكيانات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية المعنية التي تنفذ أنشطة تتعلق بالاتفاقية ، وتقدم تقريرها عن هذه الأنشطة الى اللجنة في دورتها الثامنة .

ثانيا - مشاورات مشتركة بين الوكالات

٢ - عقدت في قصر الأمم بجنيف في ١ تموز/يوليه ١٩٩٣ مشاورات مشتركة بين الوكالات ، دعى إليها جميع كيانات منظومة الأمم المتحدة المعنية . وأرسلت فضلاً عن هذا دعوات إلى خمسة مصارف إقليمية وإلى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والوكالة الدولية للطاقة والمجلس الدولي للاتحادات العلمية . ومع أن هذه المنظمات ليست من منظومة الأمم المتحدة فإنها تقوم بأنشطة تشمل اتصالاً وشيقاً بالاتفاقية . وقد مثلت في المشاورات إحدى وعشرون منظمة ، وترتدى قائمة كاملة بالمشاركين في المرفق الأول . ووردت معلومات خطية من سبعة كيانات أخرى لم تتمكن من المشاركة في المشاورات . ورددت ثمانية كيانات بأنها لا تقوم بأنشطة ذات صلة بالاتفاقية .

ثالثا - استعراض الأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية

٣ - طلب إلى المنظمات أن تقدم معلومات عن أنشطتها مع ربطها بمختلف جوانب الاتفاقية حسب الصيغة التي قدمتها إليها الأمانة المؤقتة . ويوضح المرفق الثاني هذه الصيغة والمنظمات التي أفادت عن الأنشطة في الفئات المختلفة . أما تصنيف الأنشطة حسب الفئات فهو التصنيف الذي بعثت به المنظمات . وأفادت عدة منظمات عن أنشطة تدخل في فئات كثيرة .

٤ - وقد عمت المعلومات الكاملة المقدمة من المنظمات في إضافة إلى هذه الوثيقة (متاحة باللغة الانكليزية فقط) . وأشار في هذه الإضافة إلى الأنشطة الفعلية والمزمعة معاً: وسيتم التمييز في المستقبل بين الأنشطة الجارية والأنشطة المزمعة . ولا تعتبر التغطية بهذه المعلومات كاملة إذ أن المدعوين إلى الإجابة على طلب المعلومات لم يستجيبوا كلهم . وبالنسبة لإجراءات عملية المسح في المستقبل فسيلتمس أن تكون التغطية أكثر شمولاً . كما أن المعلومات ستدخل في قاعدة بيانات .

٥ - وجرت في المشاورات بعض المناقشات عن أنواع الأنشطة التي ينبغي اعتبارها ذات صلة بالاتفاقية . وتساءل البعض عما إذا كانت جميع الأنشطة المتعلقة بتغير المناخ أم

الأنشطة التي تتصل بالتحديد بالهدف من الاتفاقية هي وحدها التي تعتبر كذلك . وعلى سبيل المثال ، هل تدرج في هذا الصدد جميع مشاريع تنمية الطاقة أم يقتصر هذا على المشاريع أو عناصرها الرامية إلى تعزيز كفاءة الطاقة أو الحد من انبعاثات غازات الدفيئة؟ فقد أشارت الاستنتاجات إلى أن هذا الخيار الأخير هو الأكثر أهمية بالنسبة للجنة وفي الوقت نفسه بالنسبة لمؤتمر الأطراف .

٦ - وستقابل بالترحيب أي تعليقات تبديها اللجنة عن فائدة المعلومات المقدمة وتصنيفها حسب فئات النشاط ودرجة صلة الأنشطة بالاتفاقية . وستؤخذ هذه التعليقات في اعتبار الأمانة المؤقتة بالنسبة لأنشطتها المستقبلية الهدافة إلى تجميع المعلومات .

رابعا - تطوير الأنشطة في المستقبل

٧ - أكدت جميع المنظمات التي حضرت المشاورات التزامها بمواصلة وتعزيز أنشطتها . وكما يتضح من المرفق الثاني فإن جميع الجواب الرئيسي في الاتفاقية تلقى قدرًا من الاهتمام . ومن الأسئلة العامة التي طرحت بالنسبة للتطلع إلى الأمام سؤال يتعلق بتحديد مجالات الأولوية ذات الصلة بالاتفاقية . فلو أمكن تحديد الأولويات تستطيع المنظمات المعنية أن ترسم طرق تحسين اتساق أنشطتها وتناسقها في مجالات الأولوية المذكورة . وبإمكان أن تستخدم آلية التنسيق الموجودة لهذا الفرض .

٨ - وثمة سؤال آخر يتعلق بتوافر التمويل للتمضي لهذه الأولويات . فقد أشارت معظم المنظمات إلى وجود قيود تحد من التمويل .

٩ - وتم التسليم في المشاورات بأن مؤشرات الأولويات في سياق الاتفاقية ينبغي أن تأتي من مؤتمر الأطراف ، والى أن يتم ذلك ، فمن اللجنة .

خامسا - استنتاجات

١٠ - ثمة مجموعة كبيرة من الأنشطة داخل وخارج منظومة الأمم المتحدة تتعلق ببناء سريان الاتفاقية وتنفيذها الفعلي . وتعد هذه الأنشطة إسهاماً قيماً في جهد دولي تعاوني في سبيل العمل من أجل تحقيق الهدف من الاتفاقية وبناء القدرات في البلدان التي تحتاج إلى ذلك .

١١ - وقد ترغب اللجنة في أن:

(١) تحيط علماً بالمعلومات المقدمة واقتراح طرق تحسين تغطيتها ومحتوها وتصنيفها ؛

(ب) تطلب إلى الأمانة المؤقتة تحليل المعلومات التي تتلقاها ، بالتشاور مع المنظمات المعنية ، بقصد تحديد التغيرات والتدخلات والتكميلات وأن تبلغ اللجنة بنتائج هذا التحليل ؛

(ج) تحدد مجالات الأولوية بالنسبة للأنشطة التي تنفذ دعماً لاتفاقية ، وتشجع على متابعة هذه الأنشطة على نحو متسق ومنسق وعلى توفير التمويل الكافي لها ؛

١٣ - ومن المقترح أن تدرج اللجنة بنداً مماثلاً في جدول أعمال دورتها العاشرة التي يمكن فيها النظر في نتائج أعمال المتابعة .

المرفق الأول

المشاورة المشتركة بين الوكالات بشأن الأنشطة المتممة
بالتقاضية الإطارية المتعلقة بتغيير المناخ
(جنيف ، ١ تموز/يوليه ١٩٩٣)

قائمة المشاركين	المنظمة
<u>ممثلها</u>
السيد ماربولاند خان	الأمم المتحدة
السيد ج. كودي	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الونكتاد)
السيد رينات كرايست	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
السيد بيتر أوهير
السيدة لويز لاموند	صندوق الأمم المتحدة للسكان
السيد ناصر بن عظيمي	معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث
السيدة مليسا تايلور
السيد م. غ. دي بيليس	لجنة الاقتصادية لافريقيا
السيد م. غ. دي بيليس	لجنة الاقتصادية لأوروبا
السيد جيوبسي داكونتو	لجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
السيد لاري لودفسن	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
السيد و. ج. سومبرويك	منظمة الأمم المتحدة للغذية والزراعة
السيد جسبت غلامير	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
السيد جون ويشرو	والثقافة (اليونسكو)
السيد جون ويشرو	لجنة دولية حكومية لعلم
المحيطات التابعة لليونسكو

المرفق الأول (تابع)

ممثلها

المنظمة

السيد جون كرايستون

منظمة الطيران المدني الدولي

السيد تشارلز فاينستайн

البنك الدولي

السيد فيكتور بولديرييف

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

السيد م. شاكوري

الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية السيدة سابريينا شو
والتجارة (الغات)

السيدة ميرل م. أوبلز

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

السيد سام تيوانغوا

الهيئة الحكومية الدولية المعنية
بتغير المناخ

الاستاذ ج. و. م. لا ريفيير

المجلس الدولي للاتحادات العلمية

السيدة كوني سميزر

منظمة التعاون والتنمية في الميدان
الاقتصادي

السيد لوري ميخائيليس

الوكالة الدولية للطاقة

السيدة كوني سميزر

السيد ميخائيل زاميت كوتاجار
(الرئيس)

الامانة المؤقتة لاتفاقية

السيد جيمس ب. ل. بريزلين
(المنسق)

السيد سلفانو بريسينو

السيد يانوس باستور

السيد جاكوب سواغر

السيدة إيليانا دومن سانتوس

ووردت كذلك معلومات خطية من برنامج الامم المتحدة الإنمائي ، ومرفق البيئة العالمية ، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والカリبي ، وجامعة الامم المتحدة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ، والاتحاد البريدي العالمي ، والمنظمة العالمية للسياحة .

الأنشطة المتعلقة بتنمية الأمم المتقدمة بتبشير المناخ ، وبنطبيدها

(ملخص الردود على الرسالة المؤرخة في ٥ ميار مايو ١٩٩٣)

دمز الموضوع	اسم الموضوع
A01	البيانات المرسلة للردود
B01	برنا مج الأمم المتحدة للأمن الطارئ أو الظروف الوطنية الأغذية والزراعة : المنظمة العالمية للأرصاد الجوية : المنظمة العالمية للسياحة : منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي / الوكالة الدولية للطاقة : برنا مج الأمم المتحدة الإنما
B02	قوائم حصر غازات الدفيئة : الانبعاثات : برنا مج الأمم المتحدة للبيئة : منظمة الطيران المدني الدولي : منهجية الهيئة الحكومية الدولية المنعنية بالمجلس الدولي للاتحادات العلمية : المنظمة الميدان الاقتصادي / الوكالة الدولية للطاقة : الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتبصير المناخ
-	بتغير المناخ

رمز الموضوع	اسم الموضوع
B03	<p>قوائم حصر غازات الدفيئة ؛ المصارف ؛ برونا مج الامم المتحدة للبيئة ؛ المجلس الدولي للاتحادات العلمية ؛ منهجية الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنمية التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ</p>
B04	<p>قوائم حصر غازات الدفيئة ؛ المصادر ؛ الجوية ؛ المجلس الدولي للاتحادات العلمية ؛ منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ؛ برنا مج الامم المتحدة الإنثما ؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ</p>
B05	<p>قوائم حصر غازات الدفيئة ؛ الاتجاهات والاسقاطات ؛ منظمة الطيران المدني الدولي ؛ منظمة الأغذية والزراعة ؛ الجنة الدولية الحكومية لعلم المحيطات ؛ المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ؛ المجلس الدولي للاتحادات العلمية ؛ منظمة التعاون وتنمية في الميدان الاقتصادي / الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ</p>
C01	<p>تقدير مدى التغير / تغير الناشرات الاقتصادية لأفريتها ؛ منظمة الأغذية والزراعة ؛ اليونسكو ؛ الجنة الدولية الحكومية لعلم المحيطات ؛ المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ؛ المنظمة العالمية للسياحة ؛ المجلس الدولي للاتحادات العلمية ؛ برنا مج الامم المتحدة الإنثما ؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ</p>

رمز الموضوع	اسم الموضوع
D01	تقدير التأثيرات الاجتماعية الاقتصادية برنا مج الأمم المتحدة للبيئة؛ صندوق الأمم المتحدة للسكان؛ اللجنة الاقتصادية لأفرقيا؛ منظمة الأغذية والزراعة؛ المنظمة العالمية للسياحة؛ منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ برنا مج الأمم المتحدة الإنساني؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ
E01	الإذكاء؛ برنا مج الأمم المتحدة للبيئة؛ منظمة الأغذية والزراعة؛ منظمة الطيران المدني الدولي؛ منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/الوكالة الدولية للطاقه؛ مرفق البيئة العالمية المناخ
F01	التكيف؛ إدارة المناطق الساحلية برنا مج الأمم المتحدة للبيئة؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ لعلم المحيطات؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ
F02	التكيف؛ مواد المياه برنا مج الأمم المتحدة للبيئة؛ منظمة الأغذية والزراعة؛ البيونسكمو؛ المنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛ برنا مج الأمم المتحدة الإنسائي؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ
F03	التكيف؛ الزراعة والحرارة برنا مج الأمم المتحدة للبيئة؛ منظمة الأغذية والزراعة؛ برنا مج الأمم المنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛ برنا مج الأمم المتحدة الإنسائي؛ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ

رمز الموضوع	اسم الموضوع
الكتيف: المسائل الأخرى	برنامِج الأمم المتحدة للبيئة؛ المنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛
F04	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G01	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛ منظمة الأغذية والزراعة؛
G02	الوكالة الدولية للطاقة / منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛
G03	الاقتصادي؛ برنامِج الأمم المتحدة الإنمائي؛ مرفق البيئة العالمية؛
G04	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G05	الدولية المعنية بتنغير المناخ
G06	التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛
G07	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G08	الموكَلة الدوليَّة لِلطاقة / منظمة التعاون والتنمية في الميدان
G09	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G10	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G11	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G12	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G13	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G14	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G15	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G16	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G17	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G18	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G19	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G20	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G21	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G22	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G23	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G24	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G25	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G26	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G27	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G28	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G29	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G30	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G31	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G32	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G33	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G34	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G35	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G36	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
G37	الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ

المرفق الثاني (ثانية)

اسم الموضوع	رمز الموضوع	الكيانات المرسلة للرود
الجفيف: الحرجة	G05	منظمة الأغذية والزراعة : المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ; مرفق البيئة العالمية : الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
التنفيذ: إدارة النفايات	G06	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي : مرفق البيئة العالمية : الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
التشريع: المسائل الأخرى	G07	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي : مرفق البيئة العالمية ; الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
الشرعيات	H01	منظمة الأغذية والزراعة : منظمة الطيران المدني الدولي
الأالية المؤسسية	I01	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ : منظمة الأغذية والزراعة : منظمة التساؤن والتنمية في الميدان الاقتصادي / الوكالة الدولية للطاقة : الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ
الأدوات الاقتصادية والإدارية	J01	الأونكتاد : منظمة الأغذية والزراعة ; منظمة الطيران المدني الدولي : منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي / الوكالة الدولية للطاقة : الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتنغير المناخ

نوع الموضوع	بيان المرسلة للردد
K01	التربيـة والإعلام والتدريب والوعي الـسام
1-13	برناـج الأمم المتحدة للبيـة؛ صندوق الأمم المتحدة لـلسكـان؛ معهـد الأمم المتحدة لـلتدريـب والبحـوث؛ الـلجنة الـاقتصادـية لـلسكـان؛ معهـد الـلجنة الـاقتصادـية والـاجتماعـية لـلأسـيا والمـحيـط الـهـادـي؛ منـظمة الـاغـذـية وـالـزـرـاعـة؛ الـبيـونـسـكـو؛ الـلـجـنة الـدولـية الـحـكـومـية لـلـعـلـم الـمـحيـطـات؛ المنـظـمة الـعـالـمـية لـلـأـرـصـاد الـجـوـيـة؛ منـظـمة الـاسـتـاـون وـالـتنـمـيـة فـي الـمـيدـان الـاـقـتصـاديـ/ـالـوـكـالـة الـدوـلـيـة لـلـطـافـة؛ الـهـيـة الـمـحـكـوـمـية فـي الـدـولـيـة الـمـعـنـيـة بـتـغـيـرـ الـمنـاخ
101	برـناـج الـأـمـم الـمـتـحـدة لـلـبـيـة؛ الـلـجـنة الـاـقـتصـادـية لـلـفـقـيـبـ؛ الـبيـونـسـكـو؛ الـلـجـنة الـدوـلـيـة الـحـكـومـية لـلـسـلـم الـمـحـيطـات؛ الـمـنظـمة الـعـالـمـية لـلـأـرـصـاد الـجـوـيـة؛ الـمـنظـمة الـعـالـمـية لـلـسـلـم الـلـيـاهـة؛ الـمـجلـس الـدوـلـي لـلـاتـحـادـات الـعـلـمـيـة؛ الـهـيـة الـمـحـكـومـية الـدوـلـيـة الـمـعـنـيـة بـتـغـيـرـ الـمنـاخ؛ منـظـمة الـاسـتـاـون وـالـتنـمـيـة فـي الـمـيدـان الـاـقـتصـاديـ/ـالـوـكـالـة الـدوـلـيـة لـلـطـافـة

محيفة معلومات

الأنشطة المتعلقة ببناء سوريان اتفاقية الأمم المتحدة
الطارية المتعلقة بتغيير المناخ وتنفيذها الفعلي

- ١ - المنظمة: _____
- ٢ - عنوان النشاط: _____
- ٣ - وصف موجز: _____
- ٤ - الغرض/الأهداف: _____
- ٥ - النطاق: عالمي: _____ اقليمي: _____ وطني: _____
- ٦ - المنظمات المتعاونة: _____
- ٧ - المدة: _____
- ٨ - التكاليف بالتقريب (بالدولارات الأمريكية): _____
- ٩ - مصدر التمويل: _____
- ١٠ - ملة النشاط بالاتفاقية (رمز الموضوع): _____
(يرجى ترميز النشاط وفق الرموز المعطاة .)